

奇诺岗市

有关住宅垃圾、回收和有机废弃物的通讯

2025 年秋季



请勿将塑料袋投入回收车和有机废弃物垃圾车

塑料袋是回收桶和有机废弃物垃圾车中最常见的污染物之一，应将其重复使用，或投入黑色垃圾车中处理。尽管它们看似无害，但在分拣设施中，可能会造成严重问题。塑料袋会缠绕在机器上，减慢处理速度，并破坏整批可回收或可堆肥材料。

为了确保回收和堆肥系统顺畅运行，请不要将塑料袋投入蓝色回收车或绿色有机废弃物垃圾车中。请尽量重复使用塑料袋，或将其投放到

当地超市的回收箱中。如果需要在路边丢弃塑料袋，请将它们放入黑色垃圾车中。

避免将塑料袋放入回收桶和有机废弃物垃圾桶中，就能有效减少污染、保护环境。感谢您为环保贡献力量！



关于污染与超量投放的收费提醒：

将针对垃圾分类错误收取新费用

自 2024 年 1 月起，包括奇诺岗市在内的所有加州城市均须根据参议院第 1383 号法案建立并实施执法计划，以监控回收物和有机垃圾车的污染情况。同时，WM 公司开始监控垃圾车过满情况，以确保安全、高效的服务，并防止多余垃圾散落到街道上。“污染”是指将不符合要求的垃圾投入错误的垃圾车中。“过满”是指因垃圾过多导致垃圾车盖无法完全闭合。

WM 自 2024 年 1 月起开始采用“智能卡车®技术”对垃圾车进行监控，当居民因投放污染垃圾或过度装满垃圾车时，会收到整改通知，并被告知未来可能面临罚款。

自 2025 年 7 月 1 日起，若居民在六 (6) 个月内累计发生三次污染及过度装满垃圾车的情况后，需缴纳相应费用。仅 2025 年 7 月 1 日或



之后发生的违规情况会计入此限值；此前的情况不计入。

自首次违规情况发生之日起六 (6) 个月内，将实施以下执法措施：

初始违规（第 1 次和第 2 次）：

- 将照常清运受污染或过度装满的垃圾车。
- 将发送附有照片证据的通知函（可选电子邮件）。
- 不收取任何费用。

后续违规（第 3 次及以上）：

- 采取与初始违规相同的处理措施。
- 将针对受污染或过度装满的垃圾车收取费用。
 - 污染费 28.08 美元
 - 超量费 16.85 美元

保持回收物和有机废弃物流的清洁有助于确保可回收材料和有机材料得到妥善处理 and 堆肥化。

若要了解有关参议院第 1383 号法案中垃圾车监控与执法措施的更多信息，请访问：<https://calrecycle.ca.gov/organics/slcp/collection/contamination>

WM 客户服务中心

我的 WM: wm.com/mywm | 在线聊天: wm.com/support

社区网站: home.wm.com/chino-hills | WM 客户服务电话: (800) 423-9986





节假日减少厨余垃圾的技巧

节假日通常是团聚、聚餐等与亲朋好友度过温馨时光的美好时刻。但在欢庆宴饮之余，也往往会产生大量厨余垃圾。以下是一些帮您减少厨余垃圾的方法：

- 1. 合理规划：**制定详细的购物清单，避免购买过多不必要的食材。Savethefood.com 提供了名为“Guest-imator”的实用工具，可以根据您的宾客数量为您规划餐食分量。
- 2. 使用冰箱冷冻功能：**如果无法立即食用完剩余食物，可以将其冷冻，需要时再取出享用！
- 3. 回收食物残渣：**在烹饪时收集食物残渣，并放入厨余垃圾桶中。请记住，所有食物残渣都可以投入绿色有机废弃物垃圾车中进行回收利用！

是否该将食物残渣装入袋中？

请务必使用纸袋装食物残渣。纸袋便于收集和处置食物残渣，因为您可以直接将其投入有机废弃物垃圾车中。

切勿用塑料袋装食物残渣，即便塑料袋标有可堆肥或可降解标签——塑料袋无法分解，因此无法进入回收车或有机废弃物垃圾车进行处理。



秋季社区安全提醒

某些日常家用物品与垃圾车内的其他材料接触，或在清运车内被挤压，可能会引发火灾。这些物品被

归类为家庭危险废弃物（HHW）。为防范垃圾车火灾隐患并保障社区安全，请务必正确处置这些 HHW 物品，切勿将以下物品投入垃圾车中：

- 各类电池
- 压缩气体瓶
- 易燃及可燃液体
- 园艺及泳池化学品
- 家用消毒剂及化学制剂
- 机油及沾油抹布
- 油漆及相关产品
- 不明物质
- 车辆用液体

奇诺岗市居民可以前往奇诺岗市公共事业服务中心安全处置家庭危险废弃物，地址为：5050 Schaefer Avenue, Chino, CA 91710。开放时间为每月的第二个和第四个周六，上午 8:00 至下午 1:00。请注意，该设施将于 12 月的第四个周六关闭。如果需要了解您所在地区的更多 HHW 投放地点，请访问：www.sbcfire.org/collectionfacilities。



秋天的落叶堆积如山？请使用免费的大件物品收运服务！

享有路边垃圾车服务的居民每年可申请最多三（3）次免费上门收运家庭大件物品。大件物品收运必须在常规清运日之前至少 24 小时通过电话预约。若在线预约收运服务，则必须在常规清运日之前至少 48 小时提交申请。要预约此项服务，请访问 home.wm.com/Chino-Hills 或联系 WM 客服。

- 每次大件垃圾收运申请，居民最多可放置十（10）件大件物品或十（10）袋庭院垃圾。
- 大件物品包括：沙发、洗衣机、烘干机、冰箱和电子垃圾。
- 预约成功后，请于常规清运日早晨将物品放置路边待收运。

WM 客户服务中心

我的 WM：wm.com/mywm | 在线聊天：wm.com/support

社区网站：home.wm.com/chino-hills | WM 客户服务电话：(800) 423-9986



有机废弃物 | 回收 | 垃圾

合适的材料 - 合适的容器 - 知道使用哪种容器

有机废弃物容器中可存放的物品：



厨余垃圾



庭院垃圾



农产品



肉类、鱼类和家禽



乳制品



面包、意大利面、米饭、谷物、咖啡渣

将有机废弃物材料直接放入您的有机废弃物垃圾车 -

为了减少异味，请将厨余垃圾放入纸袋中。

回收容器中可存放的物品：



塑料瓶、杯子和容器



纸张和纸杯



玻璃瓶和容器



压平的卡纸板和硬纸板



食品和饮料罐

将可回收物直接放入您的回收垃圾车 -

请勿将您的回收材料装入袋中。

垃圾容器中可放入的物品：



泡沫杯、容器或吸管



花园软管



破碎的陶瓷餐具和罐子



糖果、零食和食品包装纸



塑料袋和薄膜



尿布



宠物垃圾



服装与纺织品



不包括：

塑料袋或薄膜
餐具/厨具
塑料容器
泡沫容器
危险废弃物
脂肪、油类或油脂



不包括：

食物或液体
塑料袋或薄膜
泡沫容器
衣物、家具或地毯
电池
电子产品
危险废弃物
庭院垃圾



不包括：

厨余垃圾
可回收物
危险废弃物
电子产品
电池、轮胎或油漆
易燃材料

WM 客户服务中心

我的 WM: wm.com/mywm | 在线聊天: wm.com/support

社区网站: home.wm.com/chino-hills | WM 客户服务电话: (800) 423-9986





锐器回收计划

居民可以向 WM 申请盛放锐器的容器，我们将送货上门。待容器装满后，请将其放入专用邮箱中，并交予邮递员。每个家庭每年最多可免费申请四 (4) 个锐器容器。每次只能申请一个锐器容器。若要申请锐器容器，请拨打 (800) 423-9986 联系 WM 客服。

后院清运服务

WM 为符合条件的残障客户免费提供后院清运服务。我们的司机会协助客户将垃圾车移至路边进行收运，完成收运后会将其送回客户指定的位置。若要了解更多信息并确认您是否符合条件，请拨打 (800) 423-9986 联系 WM 客服



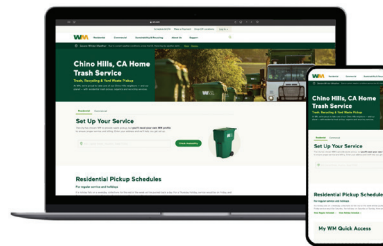
更换损坏的住宅垃圾车

居民可以通过联系 WM 客服或登录“我的 WM”账户（访问 wm.com/MyWM）申请免费更换破裂或损坏的垃圾车、回收车或有机废弃物垃圾车。

节假日安排

WM 遵守以下节假日安排。如果您的垃圾清运日恰逢或在这些节假日之后，该周的垃圾清运日将延迟一天。

元旦 | 阵亡将士纪念日 | 独立日
劳动节 | 感恩节 | 圣诞节



立即注册在线账户！

访问 wm.com/MyWM 即可注册 WM 账户。通过“我的 WM”，您可以查看垃圾收运日期和节假日安排、进行在线支付、设置自动支付、申请服务或者更新联系信息与通知偏好（以便接收有关垃圾收运服务的最新信息）。

